

Au cœur du sens des mots

+ LINGUISTIQUE



Thomas BERTIN est jeune chercheur en linguistique au laboratoire DySoLa* de l'Université de Rouen. Il étudie le sens des mots en français. Thomas s'intéresse particulièrement à un mot : « cœur » ! Ce mot est très intéressant car il a plusieurs sens assez différents : *Baptiste a brisé le cœur de Louise, la mairie se trouve au cœur de la ville ou Léo prend les choses à cœur...* En observant de nombreux exemples et en les comparant, Thomas espère arriver à comprendre ce qui relie ces différents sens les uns aux autres.

* Dynamiques Sociales et Langagières.

« Ce qui me passionne, c'est d'aller voir derrière les mots pour comprendre ce qu'ils veulent vraiment dire. Au premier abord, on croit qu'on sait tout d'un mot aussi simple que « cœur » ! Et puis, plus on creuse, plus on explore, plus on prend conscience de son incroyable potentiel de significations. »

experiment
ARIUM

Dans une langue, la plupart des mots courants ont différents sens. Ça dépend des phrases dans lesquelles on les utilise ! Par exemple, le mot « table » fait immédiatement penser à un meuble avec quatre pieds sur lequel on peut poser des objets. Pourtant, quand on demande à quelqu'un s'il connaît ses tables de multiplication, celui-ci comprend immédiatement qu'il s'agit d'une toute autre... « table ». Bizarrement, c'est le même mot qui évoque deux choses bien différentes ! Pour désigner ce phénomène très répandu dans les langues du monde, on parle de polysémie.

Thomas travaille surtout sur les différents sens du mot « cœur ». Il parcourt les dictionnaires, les sites Internet et d'énormes collections de

textes (informatisées) pour trouver des phrases contenant ce mot. Dans les conversations ou quand il écoute la radio, il est toujours à l'affût, prêt à noter un sens qui lui aurait échappé. Son objectif est de comprendre comment fonctionne la polysémie du mot « cœur ». Pour cela, il cherche le lien entre des expressions comme *avoir bon cœur*, *le cœur de la forêt* ou *apprendre par cœur*. Cela demande un travail d'observation assez minutieux.

Même si le mot « cœur » a des sens très différents, Thomas pense qu'on peut trouver une sorte de point commun à tous ces sens. Ce qui expliquerait qu'on utilise le même mot pour dire des choses si différentes ! Trouver ce point commun « caché », c'est le défi qu'il s'est lancé.

Les objectifs

- ✦ Décrire le plus finement possible les différents sens du mot « cœur ».
- ✦ Contribuer à comprendre le phénomène de la polysémie en français.

